

Darovací smlouva

dárce: Česká republika - Ministerstvo vnitra
se sídlem: Nad Štolou 936/3, Praha 7
zastoupen: plk. Ing. Milanem Grohmannem, ředitelem ředitelství logistického zabezpečení Policijního prezidia České republiky
IČO: 00007064
Č.j.: PPR-49010-7/ČJ-2024-990650

(dále jen „dárce”)

obdarovaný: National Police of Ukraine (Národní policie Ukrajiny)
se sídlem: 19 Boryspilska Str. 02093 Kyiv, Ukrajina
příjemce: Service Center for the National Police of Ukraine
zastoupen: 

(dále jen „obdarovaný”)

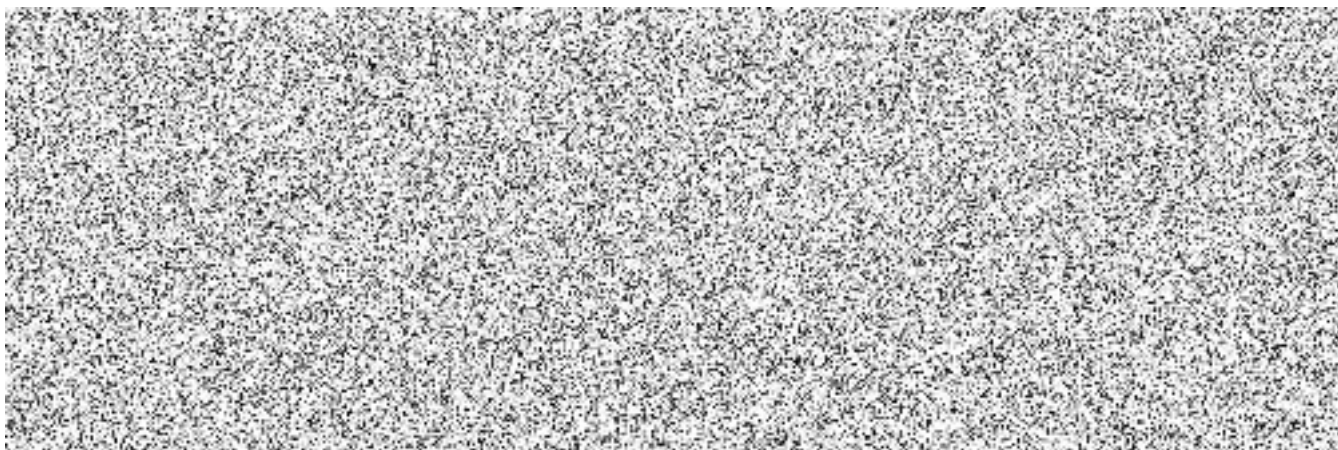
uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 2055 až 2078
zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, tuto **darovací smlouvu**
(dále jen „smlouva”).

Preamble

Národní centrála proti terorismu, extremismu a kybernetické kriminalitě služby kriminální policie a vyšetřování realizuje projekt Kybernetická bezpečnost, reg. č. 5/2024 (dále jen „projekt”), který je financován v rámci programu Bezpečnostní rozvojové spolupráce Ministerstva vnitra. Předání daru je doplňující klíčovou aktivitou k realizovanému studijnímu pobytu ukrajinské delegace v České republice a expertní cestě specialistů Národní centrály proti terorismu, extremismu a kybernetické kriminalitě služby kriminální policie a vyšetřování u ukrajinského partnera.

Čl. 1

Dárce prohlašuje, že je výlučným vlastníkem následujícího vybavení v celkové hodnotě 456 843 Kč (pořizovací hodnota včetně DPH):



(dále jen „dar”). Dárce dále prohlašuje, že jeho možnost disponovat darem není žádným způsobem

omezena a že na daru nevážnou žádné dluhy, zástavní práva, břemena ani jiné závady nebo právní či faktické vady a dar je způsobilý k obvyklému účelu užívání/způsobilý k účelu k jakému jej obdarovaný má v úmyslu užívat.

Čl. 2

Dárce bezplatně převádí vlastnické právo k daru obdarovanému s určením pro využití Národní policií Ukrajiny -- Ředitelstvím kybernetické policie; obdarovaný dar přijímá do vlastnictví Ukrajiny a bude jej užívat k plnění úkolů kybernetické policie.

Čl. 3

Dárce prohlašuje, že poskytuje dar bez požadavku na přednostní plnění úkolů Národní policie Ukrajiny ve prospěch dárce nebo jiné osoby, včetně protislužby nemajetkové povahy, a že se nejedná o všechnen jeho současný majetek.

Čl. 4

Vlastnické právo k daru nabývá obdarovaný dnem podpisu předávacího protokolu; tímto dnem přecházejí na obdarovaného práva a povinnosti související s darem.

Čl. 5

(1) O předání daru bude sepsán a oběma smluvními stranami podepsán předávací protokol, který se dnem podpisu stává nedílnou součástí této smlouvy.

(2) Za dárce podepíše předávací protokol a dar fyzicky předá [REDAKCE] Za obdarovaného podepíše předávací protokol a dar převezme [REDAKCE]

(3) Předání daru proběhne do 30 dnů od schválení usnesení vlády České republiky k návrhu na povolení výjimky z podmínky trvalé nepotřebnosti hardwarového a IT vybavení pořízeného v rámci Programu bezpečnostní rozvojové spolupráce a bezúplatný převod tohoto majetku Ukrajině, a to na adresu Velvyslanectví Ukrajiny, Charlese de Gaulla 916/29, Praha 6.

Čl. 6

Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu před svým podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich svobodné vůle, nikoliv v tísní nebo pod nátlakem, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy, resp. podpisy osob, kterými jednají, popř. osob, které za ně právoplatně v této věci jednají a mohou bez dalšího tuto smlouvu platně uzavřít, což tímto také garantují a činí.

Čl. 7

(1) Smlouva se vyhotovuje dvojjazyčně (v ukrajinském a českém jazyce) v celkem dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá strana po jednom výtisku.

(2) Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

V PRAZE dne 22-04-2025

V PRAZE dne 28/4/2025

Za dárce: MINISTERSTVO VNITRA ČR
Policejní prezidium ČR
ředitelství logistického zabezpečení


PIK. Ing. Milan Gronmann
ředitelství logistického zabezpečení
Policejního prezidia České republiky

Za obdarovaného:



Договір дарування

дарувальник: Чеська Республіка – Міністерство внутрішніх справ
місцезнаходження: Над Штолоу, 936/3, Прага 7
в особі: плк. Ing. Мілан Грохманн, керівник управління логістичного забезпечення Президії Поліції Чеської Республіки
ІН: 00007064
Č.j.: PPR-49010-7/ČJ-2024-990650

(далі як „дарувальник”)

обдаровуваний: Національна поліція України (National Police of Ukraine)
місцезнаходження: вул. Бориспільська, 19, 02093 Київ, Україна
отримувач: Сервісний центр Національної поліції України
в особі:

(далі як „обдаровуваний”)

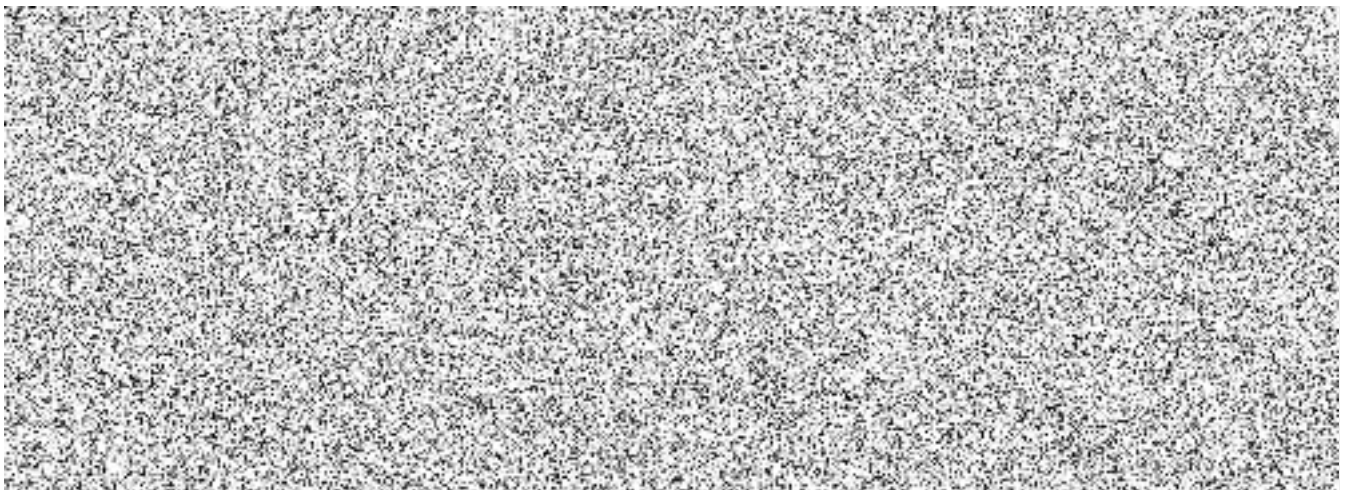
укладають нижче зазначеного дня, місяця та року згідно зі ст.ст. 2055–2078
Закону № 89/2012 Зб., Цивільний кодекс, даний **договір дарування**
(далі як „договір”).

Пreamбула

Національний штаб боротьби з тероризмом, екстремізмом та кіберзлочинністю служби кримінальної поліції та розслідувань реалізує проєкт «Кібербезпечність», реєстр. № 5/2024 (далі як „проєкт”), що фінансується в рамках програми Співробітництво у сфері безпеки та розвитку Міністерства внутрішніх справ. Передача предмету дарування є додатковим ключовим заходом до навчального візиту української делегації до Чеської Республіки та експертної поїздки фахівців Національного штабу боротьби з тероризмом, екстремізмом та кіберзлочинністю служби кримінальної поліції та розслідувань до українського партнера.

Р. 1

Дарувальник заявляє, що являється виключним власником нижче наведеного оснащення загальною вартістю 456 843,00 CZK (закупівельна вартість з ПДВ):



(далі як „предмет дарування”). Дарувальник також заявляє, що його здатність розпоряджатися предметом дарування жодним чином не обмежена і що немає жодних боргів, застав, обтяжень чи інших дефектів або юридичних чи фактичних недоліків у предметі дарування, і що предмет дарування придатний для звичайної мети використання/придатний для мети, для якої дарувальник має намір його використати.

P. 2

Дарувальник безкоштовно переводить право власності на предмет дарування на обдаровуваного з призначенням для використання Національною поліцією України – Управлінням кіберполіції; обдаровуваний приймає предмет дарування у власність України і буде використовувати його для виконання завдань кіберполіції.

P. 3

Дарувальник заявляє, що надає дарунок без претензій на будь-яку пріоритетність у виконанні завдань Національної поліції України на користь дарувальника або будь-якої іншої особи, у тому числі на будь-яку винагороду нематеріального характеру, і що це не всі його поточні активи.

P. 4

Право власності на предмет дарування набувається дарувальником у день підписання акта прийому-передачі, в цей день до дарувальника переходять права та обов'язки, пов'язані з предметом дарування.

P. 5

(1) Акт прийому-передачі складається і підписується обома сторонами договору та стає невід'ємною частиною цього договору з дати його підписання.

(2) За дарувальника акт прийому-передачі підпише та фактично передасть предмет дарування [REDACTED]. За обдаровуваного акт прийому-передачі підпише і предмет дарування прийме [REDACTED].

(3) Передача предмету дарування здійсниться протягом 30 днів від дати затвердження постанови Уряду Чеської Республіки щодо пропозиції дозволити виняток з умови постійного непотрібного використання апаратного та ІТ-обладнання, придбаного в рамках Програми співробітництва у сфері розвитку безпеки, та безоплатну передачу цього майна Україні, а саме на адресі Посольства України в Чеській Республіці, Шарля де Голля, 916/29, Прага 6.

P. 6

Сторони заявляють, що вони ознайомилися з цим договором перед його підписанням, що він укладений після взаємних консультацій за їх вільним волевиявленням, не під тиском або примусом, що вони згодні з його змістом і на доказ цього ставлять свої власноручні підписи, тобто уповноважений осіб, або осіб, які на законних підставах діють від їх імені в цьому питанні, і можуть правомірно укласти цей договір без подальшого, що вони цим також гарантують та роблять.

(1) Договір складено двома мовами (українською та чеською) у двох примірниках, з яких кожна сторона отримає по одному примірнику.

(2) Договір вступає в дію з дати його укладення та набуває чинності з дати його публікації в Реєстрі договорів відповідно до Закону № 340/2015 Зб. законів «Про особливі умови набуття чинності певних договорів, публікації таких договорів та про Реєстр договорів» (Закон про Реєстр договорів), в редакції змін та доповнень.

м. PRAZE дата 22-04-2025

м. PRAZE дата 28/04/2025

Дарувальник: MINISTERSTVO VNITRA ČR
Policejní prezidium ČR
ředitelství logistického zabezpečení



плк. Ing. Мілан Грохманн,
керівник управління логістичного
забезпечення Президії Поліції
Чеської Республіки

Обдарованийий:

